

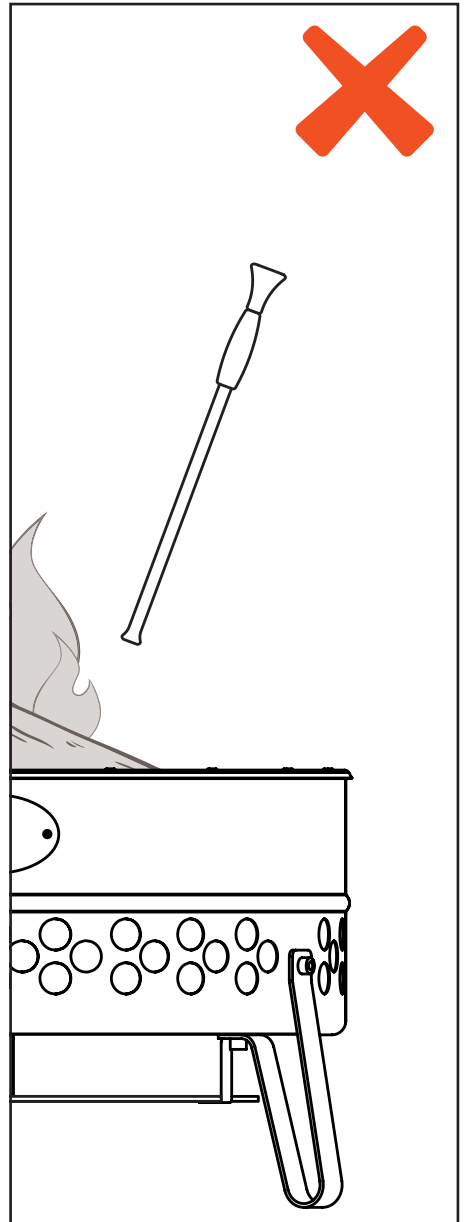


Petromax



frh100 Feuerrohr

DE	Original-Gebrauchsanleitung für Teleskoprohr zum Anzünden von Feuer	NL	Vertaling van de gebruiksaanwijzing Uitschuifbare vuurstarterbuis
EN	Translation of the user manual Telescoping fire starter tube	SV	Översättning av bruksanvisningen Teleskopisk tändrör
FR	Traduction du mode d'emploi Tube télescopique pour allume-feu	NO	Oversettelse av bruksanvisningen Teleskopisk rør for tenning av bål
IT	Traduzione delle istruzioni Tubo telescopico per accendere il fuoco	FI	Käyttöohjeiden käännös Teleskooppinen tulentekoputki
ES	Traducción del manual de uso Tubo telescópico para encender fuego	PL	Tłumaczenie instrukcji obsługi Rurka teleskopowa do rozpalania ognia
DA	Oversættelse af brugsanvisningen Teleskopisk ildstarterrør	CS	Překlad návodu k použití Teleskopická trubice pro rozdělávání ohně



**Technische Daten | Technical data | Données techniques | Tekniske data
| Tekniset tiedot | Dati tecnici | Technische gegevens | Tekniske data
| Dane techniczne | Tekniska data | Datos técnicos | Technické údaje**



frh100



60 - 98 cm · 23.6 - 38.6 in



4 cm · 1,6 in



375 g · 13.2 oz



DE Edelstahl, Buchenholz
EN Stainless steel, beechwood
FR Acier inoxydable, bois de hêtre
IT Acciaio inossidabile, legno di faggio
ES Acero inoxidable, madera de haya
DA Rustfrit stål, bøgetræ
NL Roestvrij staal, beukenhout
SV Rostfritt stål, bokträ
NO Rustfritt stål, bøketre
FI Ruostumaton teräs, pyökki
PL Stal nierdzewna, drewno bukowe
CS Nerezová ocel, bukové dřevo

1. Informationen zu dieser Anleitung

Lese die Gebrauchsanleitung vollständig durch, bevor du das Petromax Produkt verwendest. Die Gebrauchsanleitung bildet die Grundlage für den sicherheitsgerechten Umgang mit dem Feuerrohr. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Die Gebrauchsanleitung muss grundsätzlich bei Weiterverkauf mitgegeben werden! Bewahre daher alle Unterlagen für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung und Fehlverwendung

Das teleskopierbare Feuerblasrohr ist ein manuell betriebenes Hilfsmittel zur Anfachung offener Feuerstellen. Es dient dazu, durch gezieltes Einblasen von Luft, die Glut zu beleben und die Verbrennung von Holz oder anderen Brennmaterialien zu unterstützen.

Die Anwendung erfolgt durch das Ausziehen des Teleskoprohrs auf die maximale Länge und das anschließende vorsichtige Einblasen von Luft in Richtung Glutbereich. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen, z.B. bei Lagerfeuern oder Grillfeuern.

Es darf nur im Freien mit geeigneter Feuerstelle verwendet werden. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet!

Das Produkt darf nicht zu anderen Zwecken als dem Anfachen von Feuer verwendet werden, z.B. als Werkzeug oder Spielzeug oder mit Druckluft, Gas sowie anderen technischen Hilfsmitteln betrieben werden.

3. Zu deiner Sicherheit

	WARNUNG! Verletzungsgefahr! Einatmen von Rauch kann Atemwegsreizungen verursachen! Vermeide das Einatmen von Rauch direkt aus der Feuerstelle. Halte das Feuerrohr stets in sicherem Abstand von Gesicht und Atemwegen.
	WARNUNG! Verbrennungsgefahr! Das Produkt kann nach Gebrauch heiß sein. Nicht sofort berühren! Nur an den Holzelementen anfassen!
	ACHTUNG! Quetschgefahr! Vorsicht beim Ausziehen und Einziehen des Teleskoprohrs.
	Außer der Reichweite von Kindern halten!

- **Achtung!** Außer Reichweite von Kindern und Tieren halten.
- **Hygienehinweis:** Das Holzstück darf nicht in den Mund genommen werden und muss nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden, um hygienische Bedingungen sicherzustellen.
- Zur Reinigung empfehlen wir warmes Wasser und mildes Spülmittel. Vor der nächsten Verwendung gut trocknen lassen.

4. Entsorgungshinweise

Entsorge die Materialien sortenrein getrennt, entsprechend deinen lokalen Entsorgungsvorschriften.

Gib heiße Asche niemals in den Hausmüll! Es besteht Brandgefahr.

Bei Fragen und Problemen unterstützen wir dich gern. Unseren Kundendienst erreichst du per E-Mail unter: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Information about these instructions

Read the instructions for use thoroughly before using the Petromax product. The instructions for use form the basis for the safe handling of the telescopic tube for lighting fires. Improper use can result in personal injury and damage to property. The instructions for use must always be included when the product is resold! Therefore, keep all documents for later use or for subsequent owners.

2. Intended use and misuse

The telescopic tube for lighting fires is a manually operated aid for kindling open fires. It is used to revive embers by blowing air into them in a targeted manner and to support the combustion of wood or other combustible materials.

To use, extend the telescopic tube to its maximum length and then carefully blow air towards the embers. The product is intended for private use only, for example for campfires or barbecues.

It may only be used outdoors with a suitable fireplace. Not suitable for children under 14 years of age!

The product must not be used for any purpose other than to fan fires, for example as a tool or toy, or operated with compressed air, gas or other technical aids.

3. For your safety

	WARNING! Risk of injury! Inhaling smoke can cause respiratory irritation! Avoid inhaling smoke directly from the fire. Always keep the telescopic tube for lighting fires at a safe distance from your face and respiratory tract.
	WARNING! Risk of burns! The product may be hot after use. Do not touch immediately! Only touch the wooden elements!
	CAUTION! Risk of crushing! Be careful when pulling out and retracting the telescopic tube. Keep out of reach of children!
	Keep out of reach of children!

- **Caution!** Keep out of reach of children and animals
- Hygiene information: The piece of wood must not be put in the mouth and must be cleaned thoroughly after each use to ensure hygienic conditions.
- We recommend cleaning with warm water and mild detergent. Allow to dry thoroughly before next use.

4. Disposal instructions

Dispose of the materials separately according to your local disposal regulations.

Never put hot ashes in the household waste! There is a risk of fire.

If you have any questions or problems, we will be happy to help. You can contact our customer service by email at: service@petromax.de.

DE
EN
FR
IT
ES
DA
NL
SV
NO
FI
PL
CS

1. Informations relatives à ces instructions

Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit Petromax. Les instructions d'utilisation constituent la base pour une manipulation sûre du tube télescopique pour allumer des feux. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels. Les instructions d'utilisation doivent toujours être jointes au produit lors de sa revente. Par conséquent, veuillez conserver tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour les propriétaires suivants.

2. Utilisation conforme et non conforme

Le tube télescopique pour allumer le feu est un accessoire à commande manuelle destiné à allumer des feux ouverts. Il sert à raviver les braises en soufflant de l'air de manière ciblée et à favoriser la combustion du bois ou d'autres matériaux combustibles.

Pour l'utiliser, déployez le tube télescopique à sa longueur maximale, puis soufflez avec précaution de l'air vers les braises. Le produit est destiné à un usage privé, par exemple pour les feux de camp ou les barbecues.

Il ne doit être utilisé qu'à l'extérieur avec un foyer adapté. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Le produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que pour attiser le feu, par exemple comme outil ou jouet, ni être actionné avec de l'air comprimé, du gaz ou d'autres moyens techniques.

3. Pour votre sécurité

	AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ! L'inhalation de fumée peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Évitez d'inhaler directement la fumée provenant du feu. Tenez toujours le tube télescopique pour allumer le feu à une distance de sécurité de votre visage et de vos voies respiratoires.
	AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures ! Le produit peut être chaud après utilisation. Ne le touchez pas immédiatement. Ne touchez que les éléments en bois.
	ATTENTION ! Risque d'écrasement ! Soyez prudent lorsque vous retirez et rétractez le tube télescopique.
	Tenir hors de portée des enfants !

- **Attention !** Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- **Informations relatives à l'hygiène :** le morceau de bois ne doit pas être mis dans la bouche et doit être nettoyé soigneusement après chaque utilisation afin de garantir des conditions d'hygiène optimales.
- Nous recommandons de nettoyer avec de l'eau chaude et un détergent doux. Laissez sécher complètement avant la prochaine utilisation.

4. Instructions d'élimination

Éliminez les matériaux séparément conformément à la réglementation locale en vigueur.

Ne jetez jamais de cendres chaudes dans les ordures ménagères. Il y a un risque d'incendie.

Si vous avez des questions ou des problèmes, nous serons heureux de vous aider. Vous pouvez contacter notre service clientèle par e-mail à l'adresse suivante : service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto Petromax. Le istruzioni per l'uso costituiscono la base per un utilizzo sicuro del tubo telescopico per accendere il fuoco. Un uso improprio può causare lesioni personali e danni materiali. Le istruzioni per l'uso devono sempre essere allegate al prodotto in caso di rivendita. Conservare quindi tutti i documenti per un uso futuro o per i successivi proprietari.

2. Uso previsto e uso improprio

Il tubo telescopico per accendere il fuoco è un ausilio manuale per accendere fuochi all'aperto. Serve a ravvivare le braci soffiando aria in modo mirato e a favorire la combustione di legna o altri materiali combustibili.

Per utilizzarlo, estendere il tubo telescopico alla sua lunghezza massima e soffiare con cautela aria verso le braci. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato, ad esempio per falò o barbecue.

Può essere utilizzato solo all'aperto con un focolare adeguato. Non adatto a bambini di età inferiore a 14 anni!

Il prodotto non deve essere utilizzato per scopi diversi dall'alimentare il fuoco, ad esempio come utensile o giocattolo, né deve essere azionato con aria compressa, gas o altri ausili tecnici.

3. Per la vostra sicurezza

	ATTENZIONE! Pericolo di lesioni! L'inalazione di fumo può causare irritazione alle vie respiratorie. Evitare di inalare il fumo direttamente dal fuoco. Tenere sempre il tubo telescopico per accendere il fuoco a una distanza di sicurezza dal viso e dalle vie respiratorie.
	ATTENZIONE! Pericolo di ustioni! Il prodotto può essere caldo dopo l'uso. Non toccare immediatamente. Toccare solo gli elementi in legno.
	ATTENZIONE! Rischio di schiacciamento! Prestare attenzione durante l'estrazione e il rientro del tubo telescopico.
	Tenere fuori dalla portata dei bambini!

- **Attenzione!** Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
- **Informazioni igieniche:** il pezzo di legno non deve essere messo in bocca e deve essere pulito accuratamente dopo ogni utilizzo per garantire condizioni igieniche ottimali.
- Si consiglia di pulire con acqua calda e detergente delicato. Lasciare asciugare completamente prima dell'uso successivo.

4. Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire i materiali separatamente secondo le norme locali vigenti.

Non gettare mai cenere calda nei rifiuti domestici. Pericolo di incendio.

In caso di domande o problemi, saremo lieti di aiutarvi. Potete contattare il nostro servizio clienti via e-mail all'indirizzo: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Información sobre estas instrucciones

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto Petromax. Las instrucciones de uso constituyen la base para el manejo seguro del tubo telescópico para encender fuego. El uso incorrecto puede provocar lesiones personales y daños materiales. Las instrucciones de uso deben incluirse siempre cuando se revenda el producto. Por lo tanto, conserve todos los documentos para su uso posterior o para los propietarios posteriores.

2. Uso previsto y uso indebido

El tubo telescópico para encender fuego es un dispositivo manual que sirve para avivar fuegos abiertos. Se utiliza para reavivar las brasas soplando aire de forma dirigida y para favorecer la combustión de madera u otros materiales combustibles.

Para utilizarlo, extienda el tubo telescópico hasta su longitud máxima y, a continuación, sople con cuidado aire hacia las brasas. El producto está destinado exclusivamente al uso privado, por ejemplo, para fogatas o barbacoas.

Solo se puede utilizar al aire libre con una chimenea adecuada. ¡No apto para niños menores de 14 años!

El producto no debe utilizarse para ningún otro fin que no sea avivar el fuego, por ejemplo, como herramienta o juguete, ni funcionar con aire comprimido, gas u otros medios técnicos.

3. Por su seguridad

	¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones! ¡La inhalación de humo puede provocar irritación respiratoria! Evite inhalar el humo directamente del fuego. Mantenga siempre el tubo telescópico para encender fuegos a una distancia segura de la cara y las vías respiratorias.
	¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de quemaduras! El producto puede estar caliente después de su uso. ¡No lo toque inmediatamente! ¡Toque solo los elementos de madera!
	¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro de aplastamiento! Tenga cuidado al sacar y retraer el tubo telescópico.
	Manténgalo fuera del alcance de los niños.

- **Precaución!** Manténgalo fuera del alcance de los niños y los animales.
- **Información sobre higiene:** La pieza de madera no debe introducirse en la boca y debe limpiarse a fondo después de cada uso para garantizar unas condiciones higiénicas.
- Recomendamos limpiar con agua tibia y detergente suave. Deje secar completamente antes del próximo uso.

4. Instrucciones de eliminación

Deseche los materiales por separado de acuerdo con las normas locales de eliminación de residuos.

¡Nunca deposite cenizas calientes en la basura doméstica! Existe riesgo de incendio.

Si tiene alguna pregunta o problema, estaremos encantados de ayudarle. Puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico en: service@petromax.de.

DE
EN
FR
IT
ES
DA
NL
SV
NO
FI
PL
CS

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Oplysninger om denne brugsanvisning

Læs brugsanvisningen grundigt, inden du tager Petromax-produktet i brug. Brugsanvisningen danner grundlag for sikker håndtering af teleskoprøret til tænding af ild. Forkert brug kan medføre personskeade og materielle skader. Brugsanvisningen skal altid medfølge, når produktet videresælges! Opbevar derfor alle dokumenter til senere brug eller til efterfølgende ejere.

2. Tilsigtet brug og forkert brug

Teleskoprøret til ild er et manuelt betjent hjælpemiddel til at tænde åben ild. Det bruges til at genoplive gløder ved at blæse luft ind i dem på en målrettet måde og til at understøtte forbrændingen af træ eller andre brændbare materialer.

For at bruge det skal teleskoprøret trækkes ud til sin maksimale længde, hvorefter der forsigtigt blæses luft mod gløderne. Produktet er kun beregnet til privat brug, f.eks. til lejrbrål eller grill.

Det må kun bruges udendørs med en egnet ildsted. Ikke egnet til børn under 14 år!

Produktet må ikke bruges til andre formål end til at blæse ild, f.eks. som værktøj eller legetøj, eller betjenes med trykluft, gas eller andre tekniske hjælpemidler.

3. For din sikkerhed

	ADVARSEL! Risiko for personskeade! Indånding af røg kan forårsage irritation af luftvejene! Undgå at indånde røg direkte fra ilden. Hold altid teleskoprøret til tænding af ild i sikker afstand fra ansigtet og luftvejene.
	ADVARSEL! Risiko for forbrændinger! Produktet kan være varmt efter brug. Rør ikke ved det med det samme! Rør kun ved træelementerne!
	FORSIGTIG! Risiko for klemning! Vær forsigtig, når teleskoprøret trækkes ud og trækkes tilbage.
	Opbevares utilgængeligt for børn!

- **Forsigtig!** Opbevares utilgængeligt for børn og dyr.
- **Hygiejneoplysninger:** Træstykket må ikke puttes i munden og skal rengøres grundigt efter hver brug for at sikre hygiejniske forhold.
- Vi anbefaler rengøring med varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Lad det tørre grundigt inden næste brug.

4. Bortskaffelsesanvisninger

Bortskaf materialerne separat i henhold til lokale bortskaffelsesbestemmelser.

Læg aldrig varm aske i husholdningsaffaldet! Der er brandfare.

Hvis du har spørgsmål eller problemer, hjælper vi dig gerne. Du kan kontakte vores kundeservice via e-mail på: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Informatie over deze instructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het Petromax-product in gebruik neemt. De gebruiksaanwijzing vormt de basis voor een veilig gebruik van de telescopische buis voor het aansteken van vuur. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen. De gebruiksaanwijzing moet altijd bij het product worden geleverd wanneer het wordt doorverkocht. Bewaar daarom alle documenten voor later gebruik of voor volgende eigenaren.

2. Beoogd gebruik en verkeerd gebruik

De telescopische buis voor het aansteken van vuur is een handmatig bediend hulpmiddel voor het aansteken van open vuur. Het wordt gebruikt om sintels weer aan te wakkeren door er gericht lucht op te blazen en om de verbranding van hout of andere brandbare materialen te ondersteunen.

Om het product te gebruiken, schuift u de telescopische buis uit tot de maximale lengte en blaast u voorzichtig lucht in de sintels. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik, bijvoorbeeld voor kampvuren of barbecues.

Het mag alleen buiten worden gebruikt met een geschikte vuurplaats. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar!

Het product mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan het aanwakkeren van vuur, bijvoorbeeld als gereedschap of speelgoed, of worden gebruikt met perslucht, gas of andere technische hulpmiddelen.

3. Voor uw veiligheid

	WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! Het inademen van rook kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Vermijd het inademen van rook rechtstreeks uit het vuur. Houd de telescopische buis voor het aansteken van vuur altijd op veilige afstand van uw gezicht en luchtwegen.
	WAARSCHUWING! Gevaar voor brandwonden! Het product kan na gebruik heet zijn. Raak het niet onmiddellijk aan. Raak alleen de houten onderdelen aan.
	LET OP! Risico op beknelling! Wees voorzichtig bij het uittrekken en intrekken van de telescopische buis.
	Buiten bereik van kinderen houden!

- **Let op!** Buiten bereik van kinderen en dieren houden.
- **Hygiënische informatie:** Het stuk hout mag niet in de mond worden gestopt en moet na elk gebruik grondig worden gereinigd om hygiënische omstandigheden te garanderen.
- Wij raden aan om het product te reinigen met warm water en een mild reinigingsmiddel. Laat het product goed drogen voordat u het weer gebruikt.

4. Instructies voor verwijdering

Voer de materialen gescheiden af volgens de plaatselijke voorschriften.

Gooi hete as nooit in het huishoudelijk afval! Er bestaat brandgevaar.

Als u vragen of problemen heeft, helpen wij u graag verder. U kunt contact opnemen met onze klantenservice via e-mail: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Information om dessa anvisningar

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder Petromax-produkten. Bruksanvisningen utgör grunden för säker hantering av teleskoppröret för tändning av eld. Felaktig användning kan leda till personskador och skador på egendom. Bruksanvisningen måste alltid medfölja produkten vid vidareförsäljning! Spara därför alla dokument för senare användning eller för efterföljande ägare.

2. Avsedd användning och felaktig användning

Teleskoppröret för tändning av eld är ett manuellt hjälpmedel för att tända öppen eld. Det används för att återuppväcka glöd genom att blåsa luft på ett målinriktat sätt och för att underlätta förbränningen av trä eller andra brännbara material.

För att använda produkten, dra ut teleskoppröret till maximal längd och blås sedan försiktigt luft mot glöden. Produkten är endast avsedd för privat bruk, till exempel för lägereldar eller grillning.

Den får endast användas utomhus med en lämplig eldstad. Ej lämplig för barn under 14 år!

Produkten får inte användas för andra ändamål än att blåsa på eld, till exempel som verktyg eller leksak, eller drivas med tryckluft, gas eller andra tekniska hjälpmedel.

3. För din säkerhet

	WARNING! Risk för personskada! Inandning av rök kan orsaka irritation i luftvägarna! Undvik att andas in rök direkt från elden. Håll alltid teleskoppröret för tändning av eld på säkert avstånd från ansikte och luftvägar.
	WARNING! Risk för brännskador! Produkten kan vara het efter användning. Rör inte omedelbart! Rör endast trädelarna!
	WARNING! Risk för krossning! Var försiktig när du drar ut och drar in teleskoppröret.
	Förvaras utom räckhåll för barn!

- **Varning!** Förvaras utom räckhåll för barn och djur.
- **Hygieninformation:** Träbiten får inte stoppas i munnen och måste rengöras noggrant efter varje användning för att säkerställa hygieniska förhållanden.
- Vi rekommenderar rengöring med varmt vatten och mildt rengöringsmedel. Låt torka ordentligt före nästa användning.

4. Avfallshantering

Kassera materialen separat enligt lokala avfallsbestämmelser.

Lägg aldrig het aska i hushållsavfallet! Det finns risk för brand.

Om du har frågor eller problem hjälper vi dig gärna. Du kan kontakta vår kundtjänst via e-post på: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Informasjon om denne bruksanvisningen

Les bruksanvisningen nøye før du tar Petromax-produktet i bruk. Bruksanvisningen danner grunnlaget for sikker håndtering av teleskoprøret for å tenne ild. Feil bruk kan føre til personskader og materielle skader. Bruksanvisningen må alltid følge med produktet ved videresalg! Oppbevar derfor alle dokumenter for senere bruk eller for etterfølgende eiere.

2. Tiltentkt bruk og feil bruk

Teleskoprøret for å tenne bål er et manuelt hjelpemiddel for å tenne åpen ild. Det brukes til å blåse luft på glør for å gjenopplive dem og for å støtte forbrenningen av tre eller andre brennbare materialer.

For å bruke produktet, trekk teleskoprøret ut til maksimal lengde og blåse forsiktig luft mot glørne. Produktet er kun beregnet for privat bruk, for eksempel til bål eller grilling.

Det må kun brukes utendørs med en egnet peis. Ikke egnet for barn under 14 år!

Produktet må ikke brukes til andre formål enn til å blåse på ild, for eksempel som verktøy eller leketøy, eller drives med trykkluft, gass eller andre tekniske hjelpemidler.

3. For din sikkerhet

	ADVARSEL! Fare for personskade! Innånding av røyk kan forårsake irritasjon av luftveiene! Unngå å inhalere røyk direkte fra ilden. Hold alltid teleskoprøret for tenning av ild i sikker avstand fra ansiktet og luftveiene.
	ADVARSEL! Fare for brannskader! Produktet kan være varmt etter bruk. Ikke berør det umiddelbart! Berør kun treelementene!
	FORSIKTIG! Fare for klemskader! Vær forsiktig når du trekker ut og skyver inn teleskoprøret.
	Oppbevares utilgjengelig for barn!

- **Forsiktig!** Oppbevares utilgjengelig for barn og dyr.
- **Hygieneinformasjon:** Treverket må ikke puttes i munnen og må rengjøres grundig etter hver bruk for å sikre hygieniske forhold.
- Vi anbefaler rengjøring med varmt vann og mildt vaskemiddel. La tørke grundig før neste bruk.

4. Avhendingsanvisning

Avhend materialene separat i henhold til lokale avhendingsbestemmelser.

Legg aldri varm aske i husholdningsavfallet! Det er fare for brann.

Hvis du har spørsmål eller problemer, hjelper vi deg gjerne. Du kan kontakte vår kundeservice via e-post på: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Tietoja näistä ohjeista

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen Petromax-tuotteen käyttöä. Käyttöohjeet muodostavat perustan teleskooppiputken turvalliselle käsittelylle tulentekoa varten. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja omaisuusvahinkoja. Käyttöohjeet on aina liitettävä tuotteeseen, kun se myydään edelleen! Säilytä siksi kaikki asiakirjat myöhempästä käytöstä tai seuraavia omistajia varten.

2. Käyttötarkoitus ja väärinkäyttö

Teleskooppiputki tulentekoon on käsikäyttöinen apuväline avotulen sytyttämiseen. Sitä käytetään hiilloksen elvyttämiseen puhaltamalla ilmaa kohdennetusti hiillokseen ja puun tai muiden palavien materiaalien palamisen tukemiseen.

Käytä teleskooppiputkea sen maksimipituudella ja puhaltamalla varovasti ilmaa hiillokseen. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, esimerkiksi leiritulille tai grillaukseen.

Sitä saa käyttää vain ulkona sopivassa tulisijassa. Ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille!

Tuotetta ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin tulen tuulettamiseen, esimerkiksi työkaluna tai leluna, eikä sitä saa käyttää paineilmalla, kaasulla tai muilla teknisillä apuvälineillä.

3. Turvallisuutesi vuoksi

	VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Savun hengittäminen voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä! Vältä savua hengittämästä suoraan tulesta. Pidä tulentekoputki aina turvallisella etäisyydellä kasvoista ja hengitysteistä.
	VAROITUS! Palovammojen vaara! Tuote voi olla kuuma käytön jälkeen. Älä kosketa heti! Kosketa vain puuosia!
	VAROITUS! Murskausvaara! Ole varovainen teleskooppiputkea vedettäessä ja tyhjentäessä.
	Pidä lasten ulottumattomissa!

- **Varoitus!** Pidä lasten ja eläinten ulottumattomissa
- **Hygieniaohteet:** Puukappaletta ei saa laittaa suuhun, ja se on puhdistettava huolellisesti jokaisen käytön jälkeen hygieniasyistä.
- Suosittelemme puhdistamista lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Anna kuivua huolellisesti ennen seuraavaa käyttöä.

4. Hävitysohjeet

Hävitä materiaalit erikseen paikallisten hävitysmääräysten mukaisesti.

Älä koskaan laita kuumaa tuhkaa kotitalousjätteeseen! Tulipalon vaara.

Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia, autamme mielellämme. Voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme sähköpostitse osoitteeseen: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Przed użyciem produktu Petromax należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi stanowi podstawę bezpiecznego obchodzenia się z teleskopową rurką do rozpalania ognia. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. Instrukcja obsługi musi zawsze znajdować się w zestawie przy odsprzedaży produktu! Dlatego należy zachować wszystkie dokumenty do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnych właścicieli.

2. Przeznaczenie i niewłaściwe użycie

Teleskopowa rura do rozpalania ognia jest ręcznym urządzeniem pomocniczym do rozpalania otwartego ognia. Służy do ożywiania żaru poprzez celowe nadmuchiwanie powietrza oraz do wspomagania spalania drewna lub innych materiałów palnych.

Aby użyć produktu, należy rozłożyć teleskopową rurę do maksymalnej długości, a następnie ostrożnie dmuchać powietrze w kierunku żaru. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, na przykład do rozpalania ognisk lub grillowania.

Może być używany wyłącznie na zewnątrz, przy odpowiednim palenisku. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia!

Produktu nie wolno używać do innych celów niż rozpalanie ognia, na przykład jako narzędzie lub zabawka, ani nie wolno go używać z użyciem sprężonego powietrza, gazu lub innych środków technicznych.

3. Dla Państwa bezpieczeństwa

	OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń! Wdychanie dymu może powodować podrażnienie dróg oddechowych! Należy unikać wdychania dymu bezpośrednio z ognia. Teleskopową rurkę do rozpalania ognia należy zawsze trzymać w bezpiecznej odległości od twarzy i dróg oddechowych.
	OSTRZEŻENIE! Ryzyko poparzenia! Produkt może być gorący po użyciu. Nie dotykać od razu! Dotykać wyłącznie elementów drewnianych!
	UWAGA! Ryzyko zmiążdżenia! Należy zachować ostrożność podczas wyciągania i wsuwania teleskopowej rurki.
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

- **Uwaga!** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- **Informacje dotyczące higieny:** Kawałek drewna nie może być wkładany do ust i należy go dokładnie wyczyścić po każdym użyciu, aby zapewnić higieniczne warunki.
- Zalecamy czyszczenie ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Przed ponownym użyciem należy pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

4. Instrukcje dotyczące utylizacji

Materiały należy utylizować selektywnie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nigdy nie wyrzucaj gorącego popiołu do odpadów komunalnych! Istnieje ryzyko pożaru.

W razie pytań lub problemów chętnie służymy pomocą. Można skontaktować się z naszym działem obsługi klienta pod adresem e-mail: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

1. Informace o tomto návodu

Před použitím výrobku Petromax si pečlivě přečtete návod k použití. Návod k použití je základem pro bezpečné zacházení s teleskopickou trubicí pro rozdělování ohně. Nesprávné použití může vést k úrazu osob a poškození majetku. Návod k použití musí být vždy přiložen při dalším prodeji výrobku! Proto všechny dokumenty uschovejte pro pozdější použití nebo pro další majitele.

2. Určené použití a nesprávné použití

Teleskopická trubice pro rozdělování ohně je ručně ovládaná pomůcka pro rozdělování otevřeného ohně. Slouží k ožiování uhlíků cíleným foukáním vzduchu a k podpoře hoření dřeva nebo jiných hořlavých materiálů.

Při použití teleskopickou trubicí vysuňte na maximální délku a opatrně foukejte vzduch směrem k uhlíkům. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití, například pro táboráky nebo grilování.

Smí být používán pouze venku s vhodným ohništěm. Není vhodný pro děti do 14 let!

Výrobek nesmí být používán k jiným účelům než k rozdmýchávání ohně, například jako nástroj nebo hračka, ani nesmí být provozován se stlačeným vzduchem, plynem nebo jinými technickými pomůckami.

3. Pro vaši bezpečnost

	VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Vdechování kouře může způsobit podráždění dýchacích cest! Nevdechujte kouř přímo z ohně. Teleskopickou trubicí pro rozdělování ohně vždy držte v bezpečné vzdálenosti od obličeje a dýchacích cest.
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí popálení! Výrobek může být po použití horký. Nedotýkejte se ho ihned! Dotýkejte se pouze dřevěných částí!
	UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí rozdrčení! Při vysouvání a zasouvání teleskopické trubice buďte opatrní.
	Uchovávejte mimo dosah dětí!

- **Upozornění!** Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- **Hygienické informace:** Dřevěnou část nesmíte vkládat do úst a po každém použití ji důkladně očistěte, aby byly zajištěny hygienické podmínky.
- Doporučujeme čistit teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Před dalším použitím nechte důkladně vyschnout.

4. Pokyny k likvidaci

Materiály likvidujte odděleně podle místních předpisů pro likvidaci odpadu.

Nikdy nevhazujte horký popel do domácího odpadu! Hrozí nebezpečí požáru.

V případě dotazů nebo problémů vám rádi pomůžeme. Můžete se obrátit na náš zákaznický servis e-mailem na adrese: service@petromax.de.

DE

EN

FR

IT

ES

DA

NL

SV

NO

FI

PL

CS

bda_frh100_06-2025



RACCOLTA CARTA



Petromax

Petromax GmbH

Sudenburger Wuhne 61

39116 Magdeburg

Germany

info@petromax.de

www.petromax.de